



Presidente: Sr. Narciso G. REYES (Filipinas).

**TEMA 47 DEL PROGRAMA**

**Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Humano: informe del Secretario General (continuación)\***  
(A/8308, A/8309, A/8403, capítulo XI; A/8509 y Add.1; A/C.2/269, A/C.2/L.1185/Rev.2, A/C.2/L.1195, A/C.2/L.1202, A/C.2/L.1212 a A/C.2/L.1215; A/CONF.48/PC/13; E/4991 y Add.1, E/5003)

1. El PRESIDENTE invita a la Comisión a formular observaciones sobre el proyecto de resolución A/C.2/L.1185/Rev.2 y sus enmiendas (A/C.2/L.1213 y A/C.2/L.1214).

2. El Sr. BRITO (Brasil) dice que desde que el representante de Kuwait presentó el proyecto de resolución y se pidió a los miembros que hicieran observaciones al respecto, se han hecho pocos comentarios que indiquen una aprobación implícita. Sin embargo, ahora se ha alegado que el proyecto de resolución prejuzga los resultados de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Humano. En realidad, el párrafo 4 se refiere sólo a determinadas esferas generales de actualidad y no prejuzga en modo alguno los resultados de la Conferencia.

3. En el inciso a) del párrafo 3 se indican claramente algunos principios que deberían respetarse y, dado que no se han hecho observaciones negativas, los patrocinadores han supuesto que hay acuerdo general sobre el proyecto de resolución.

4. Durante las consultas oficiosas, los patrocinadores se han mostrado dispuestos a aceptar nuevos puntos de vista y, en consecuencia, el orador anuncia enmiendas a los párrafos 2 y 10. El párrafo 2 debe decir lo siguiente: "... para asesorar y asistir al Secretario General en los preparativos de la Conferencia, que aseguren que, en el ejercicio de sus funciones, la documentación que presenten a los países participantes y, en particular, el plan de acción..."; de esa manera el párrafo será más explícito. Debe también enmendarse el párrafo 10 para que diga lo siguiente: "Reitera la primacía del desarrollo económico y social independiente como el objetivo principal y supremo de la cooperación internacional en pro del bienestar de la humanidad, de la paz y de la seguridad mundial."

5. Los patrocinadores han tenido sumo cuidado al revisar el proyecto de resolución y han tratado, en lo posible, de tener en cuenta las opiniones de todos los miembros. A ese

respecto, el proyecto de resolución es una transacción. El orador lo estima ahora bien equilibrado y confía en que la Comisión no tendrá dificultad en aprobarlo.

6. El Sr. MOLINA DUARTE (Venezuela), tras presentar las enmiendas de su delegación (A/C.2/L.1213), agradece a los patrocinadores su cooperación en las conversaciones oficiosas y lamenta que la falta de tiempo le haya impedido consultar con ellos respecto de la introducción de las modificaciones. Ambas enmiendas reflejan la opinión de los países en desarrollo y se refieren a los problemas del medio que tienen su origen en la propia naturaleza; es particularmente importante que la Conferencia de Estocolmo tenga en cuenta las repercusiones de esos problemas para los países en desarrollo. Aunque no se ven afectados en grado considerable por la contaminación industrial, esos países deberían beneficiarse de toda política internacional que sobre el medio se adopte. Si los patrocinadores aceptan las enmiendas de Venezuela, su delegación apoyará con agrado el proyecto de resolución en su totalidad.

7. La Srta. DARLING (Reino Unido) dice que el proyecto de resolución A/C.2/L.1185/Rev.2 ha causado gran preocupación a su delegación. Primero, porque su contenido plantea cuestiones de considerable importancia y, segundo, por la manera en que ha sido presentado por los patrocinadores. Con respecto al momento de su presentación, se ha alegado que las delegaciones de los países desarrollados se han abstenido deliberadamente de hacer observaciones sobre el proyecto de resolución en la esperanza de que se produjera una división en el grupo latinoamericano o de que no hubiera tiempo para que la Comisión lo examinara debidamente. Eso no es cierto. En realidad, la delegación del Reino Unido ha querido prestar la debida atención a la importante cuestión planteada y discutir su punto de vista con las delegaciones de otros países desarrollados.

8. Pese a las reuniones celebradas entre un grupo que representaba algunos países desarrollados y otro que representaba a los patrocinadores, se ha logrado muy poco en las negociaciones. El portavoz de los patrocinadores no ha querido aceptar ninguna modificación de su texto ni tampoco aclarar el significado del párrafo 7 de la parte dispositiva, que no ha entendido ninguno de los países desarrollados. Esa actitud es lamentable y a la vez insólita en la Comisión.

9. En esas condiciones, la delegación británica y las de otros países desarrollados han estimado apropiado presentar algunas enmiendas (A/C.2/L.1214) para que la Comisión pueda examinarlas e indicar su opinión sobre ellas. Por consiguiente, la oradora desea presentar oficialmente las enmiendas en nombre de su delegación y de la de Australia. Aunque ambas delegaciones han tratado de separar los

\* Reanudación de los trabajos de la 1428a. sesión.

párrafos que han presentado mayores dificultades, están decepcionadas por el tono y el contenido del resto del proyecto de resolución, que es repetitivo e incluye algunas afirmaciones de dudosa exactitud.

10. La primera enmienda se refiere al párrafo noveno del preámbulo, que contiene dos conceptos básicos: en primer lugar, que la contaminación de alcance mundial es ocasionada principalmente por algunos países altamente desarrollados como consecuencias de sus actividades industriales, y, en segundo, que sobre esos países debe recaer la responsabilidad principal de remediar esa contaminación. El párrafo no sólo es innecesariamente acusador y ofensivo, sino que no está basado en hechos científicos. Los patrocinadores no han podido dar ejemplos de contaminación de alcance mundial producida por actividades industriales y, por consiguiente, han indicado que están dispuestos a considerar los efectos “en gran escala”, lo que todavía sigue siendo de dudosa exactitud. La enmienda reconoce la necesidad de que los países desarrollados tomen medidas para reducir la contaminación que hayan causado, con especial referencia a la contaminación de alcance internacional, pero no contiene aserciones falsas o condenatorias. Es lamentable que los representantes de los patrocinadores no hayan querido considerar el texto enmendado o alguna variante de él.

11. Las enmiendas propuestas al párrafo decimoctavo del preámbulo y al inciso b) del párrafo 4 de la parte dispositiva pueden examinarse simultáneamente, ya que tratan del mismo tema. La cuestión de la relación entre el medio y el desarrollo no es en modo alguno un nuevo concepto. La delegación del Reino Unido no puede aceptar la opinión expresada por el representante del Brasil de que los objetivos de la Estrategia Internacional del Desarrollo son demasiado modestos, y de que si se recomendasen nuevas medidas para tener en cuenta las nuevas circunstancias, se deberían suministrar recursos adicionales a los países en desarrollo. En el párrafo 18 de la Estrategia se tiene en cuenta esa cuestión y parece prematuro que la Comisión trate de modificar la Estrategia — cuya redacción llevó dos años — sin tener mayor información táctica ni celebrar negociaciones internacionales de considerable alcance. El proyecto de resolución indica que se necesitan más recursos financieros para las medidas nuevas y adicionales que se prevean; pero no se da ninguna indicación sobre la naturaleza de las medidas ni sobre quién las prevería. Del mismo modo, la última frase del inciso b) del párrafo 4 de la parte dispositiva se refiere a la necesidad de recursos adicionales para que “se asegure que no se defina ni proponga acción alguna que no cuente con los medios adecuados para su aplicación”. A juicio de la delegación del Reino Unido, ése es un enfoque poco realista del problema, que implica que se debería disponer de sumas ilimitadas de dinero para aplicar toda propuesta sensata que se formule. En realidad, una de las principales tareas de la Comisión y de los gobiernos es determinar las prioridades para que los recursos necesariamente limitados de que se dispone permitan obtener los mejores resultados. Ni la Conferencia de Estocolmo ni la Comisión están facultadas para obligar a ningún Estado Miembro a aplicar medida alguna. Sin embargo, la Conferencia puede aclarar — y cabe esperar que así lo haga — la presente situación con respecto a la situación del medio y sugerir diversos enfoques del problema. Cada país podría entonces tomar las medidas que

estime apropiadas. No sería realista separar las medidas de desarrollo de las relativas al medio, y parece que los patrocinadores de la resolución aceptan esta filosofía cuando indican en el séptimo párrafo del preámbulo que “las condiciones ambientales adecuadas pueden asegurarse mejor mediante la promoción del desarrollo”. Ese es el razonamiento en que se basan las enmiendas propuestas al párrafo decimoctavo del preámbulo y al inciso b) del párrafo 4 de la parte dispositiva, ninguna de las cuales ha sido aceptada por los patrocinadores.

12. La delegación del Reino Unido toma nota con agrado de que, a solicitud del Secretario General, los patrocinadores han aceptado una enmienda relacionada con las responsabilidades del Secretario General, la Comisión Preparatoria y otros órganos. Sin embargo, todavía tienen problemas con respecto a la última frase del párrafo 2, que prejuzga los resultados de la Conferencia e implica que el Secretario General debería tener plenamente en cuenta disposiciones del proyecto de resolución como las relativas a los ensayos nucleares y a la concesión de crédito por instituciones financieras internacionales. La enmienda a este párrafo tiene por fin corregir esos defectos.

13. Asimismo, la frase inicial del párrafo 3 requiere modificaciones porque el Secretario General de la Conferencia no tendría que incluir en la documentación principios que carezcan de importancia para el plan de acción que quizás decida presentar.

14. Los patrocinadores de las enmiendas reconocen el espíritu en que se ha formulado el párrafo 5, pero estiman inapropiado que la Comisión inste a que se sigan líneas de acción que no corresponden a su esfera de competencia.

15. Debería suprimirse el párrafo 7, relativo a las instituciones financieras internacionales, porque es ininteligible y parece incorrecto desde el punto de vista del procedimiento. Las instituciones no pueden aumentar sus servicios y ningún banco puede actuar con el cliente como único juez de si debe o no obtener un préstamo. La oradora desearía conocer la opinión de las instituciones financieras internacionales, particularmente el BIRF, al respecto.

16. Los patrocinadores de las enmiendas consideran que el párrafo 8 es prematuro. La Conferencia de Estocolmo va a examinar los problemas del medio y los posibles métodos para solucionarlos. Es demasiado pronto para pensar en la financiación y los fondos. La oradora duda de que algún país desarrollado pueda prever una respuesta positiva a un cuestionario tan limitado como el que se propone en el proyecto de resolución. En éste se propone un plan definido de contribuciones voluntarias incluso antes de definir los problemas y los posibles medios de resolverlos. En un intento de tener en cuenta, en lo posible, los deseos de los patrocinadores del proyecto de resolución de que se adopte alguna medida al respecto, los autores de las enmiendas han propuesto reemplazar el párrafo por una fórmula más amplia. La oradora lamenta que los patrocinadores del proyecto de resolución hayan considerado inaceptable esa propuesta.

17. La propuesta que figura en el párrafo 9, en el sentido de que la UNCTAD prepare un estudio exhaustivo sobre los efectos de las políticas ambientales de los países desarro-

llados, es impropia en la presente etapa. El tercer período de sesiones de la UNCTAD se celebrará en abril de 1972 y es demasiado tarde para pedir que se prepare un estudio amplio sobre un nuevo tema. Además, la propuesta no es imparcial, pues sólo se refiere a las consecuencias perjudiciales de las políticas ambientales y no tiene en cuenta los efectos favorables. Los autores de las enmiendas han propuesto un nuevo texto para el párrafo 9.

18. La representante del Reino Unido confía en que las delegaciones podrán apoyar las enmiendas. Hablando sólo en nombre de su delegación, lamenta haber tenido que intervenir, habida cuenta de la posición progresista que su país siempre ha tomado sobre la cuestión del desarrollo y el medio. Su delegación ha dedicado mucho tiempo a los preparativos para la Conferencia sobre el Medio Humano y se da perfecta cuenta del interés particular de los países en desarrollo por el problema y de la medida en que sus problemas y necesidades difieren en muchos aspectos de los de los países desarrollados. Para mayor información sobre cómo el Gobierno británico enfoca la cuestión, tal vez las delegaciones interesadas deseen consultar una monografía del Reino Unido titulada *Development, aid and the environment*, que ha sido presentada a la Comisión Preparatoria en su tercer período de sesiones.

19. En esas condiciones, la oradora lamenta profundamente que, por las razones indicadas, su delegación no tenga más opción que votar en contra del proyecto de resolución en su forma actual.

20. El Sr. SCHRAM (Islandia), refiriéndose al noveno párrafo del preámbulo del proyecto de resolución A/C.2/L.1185/Rev.2, dice que, como los países industrializados y desarrollados son los principales causantes de la contaminación, tienen la responsabilidad primordial de suspender el ominoso proceso de una mayor contaminación que acompaña al aumento de la producción industrial. En consecuencia, al planificar la cooperación internacional en materia del medio, las naciones industrializadas deben tener en cuenta la necesidad de incrementar la asistencia técnica y financiera para que los países en desarrollo puedan mejorar su medio rural y urbano. Aunque los países en desarrollo no deben olvidar que las medidas encaminadas a reducir progresivamente la contaminación son a veces costosas y molestas, tampoco deben dejar de esforzarse para impedir la repetición de los graves errores cometidos durante el proceso de industrialización en muchos de los países más avanzados. De ahí que se necesite una legislación nacional rigurosa.

21. El orador se refiere a la Conferencia misma y dice que su Gobierno está principalmente interesado en asegurar la existencia de océanos libres de contaminación. Durante mucho tiempo su Gobierno ha prestado atención a los problemas de la contaminación del mar, lo cual es comprensible porque Islandia depende mucho más de los recursos del mar que cualquiera otra nación. Si se cumple el terrible pronóstico de que se acabará con toda la vida marina dentro de 30 años a menos que se adopte una nueva política, Islandia se enfrentaría con una catástrofe económica abrumadora.

22. Ello debe tenerse en cuenta al considerar las reivindicaciones formuladas por algunos Estados encaminadas a

ampliar su jurisdicción costera. Además, ello explica la razón de que la delegación de Islandia haya contribuido a señalar los problemas de la polución marina a la atención de la Asamblea General de las Naciones Unidas por vez primera en 1968 y 1969. Islandia observa con satisfacción los rápidos progresos logrados por la Comisión sobre la utilización con fines pacíficos de los fondos marinos y oceánicos fuera de los límites de la jurisdicción nacional y el Grupo de Trabajo Intergubernamental sobre Contaminación de los Mares y otros órganos y comités de expertos de las Naciones Unidas. El inciso c) del párrafo 5 de la parte dispositiva del proyecto de resolución A/C.2/L.1195, entre cuyos autores figura la delegación de Islandia, ofrece a la Conferencia de Estocolmo la oportunidad de tomar una medida decisiva en esa esfera mediante la aprobación o recomendación de un tratado internacional que prohíba arrojar sustancias tóxicas en los océanos del mundo. En fecha reciente se ha negociado un tratado regional en ese sentido para la región del nordeste del Atlántico; sin embargo, se necesita urgentemente la adopción de un criterio mundial, pues la creciente contaminación no conoce fronteras. Esta cuestión debería figurar también en el plan de acción que se ejecutaría conforme al inciso b) del párrafo 5 del proyecto de resolución A/C.2/L.1195.

23. Es indispensable prever lo que se hará después de la Conferencia y examinar los arreglos organizacionales requeridos para proseguir la lucha en pro de un ambiente saludable donde el hombre sea su propio amo y no se halle sujeto a las fuerzas de un desarrollo económico ciego. Los problemas son de tal magnitud que después de la Conferencia deberían hacerse preparativos para un nuevo organismo de las Naciones Unidas para el medio que tuviera el apoyo enérgico de los gobiernos y órganos que en la actualidad se ocupan de diversos aspectos de la protección del medio. Es indispensable adoptar medidas independientes y concertadas al nivel más alto.

24. El Sr. RUIZ MORALES (España) dice que, si bien su país no es miembro de la Comisión Preparatoria de la Conferencia, ha participado activamente en la labor técnica de diversos grupos de trabajo intergubernamentales. La delegación de España observa que han surgido tres actitudes generales durante el debate en la Segunda Comisión; las delegaciones de Brasil, Ecuador, Chile y otros países de continentes en desarrollo han expresado con vehemencia su preocupación porque en la labor preparatoria de la Conferencia no se han reflejado sus opiniones. La delegación de los Estados Unidos se ha opuesto a esa actitud con igual vehemencia y la ha calificado de paranoia. La tercera actitud, o sea, la de Suecia y en general de la Comisión Preparatoria, es más neutral. Aunque todavía no ha surgido un criterio unificado respecto al desarrollo y el medio, la delegación de España sigue siendo optimista y confía en que la secretaría de la Conferencia pueda conciliar las tres actitudes. Habida cuenta de la afirmación de que sólo se ha hecho una labor preparatoria excesiva en unas cuantas esferas limitadas, es indispensable que la Conferencia no sea un órgano para la mera estampación de sellos de caucho.

25. Refiriéndose al proyecto de resolución A/C.2/L.1185/Rev.2, el orador dice que, a juicio de su delegación, el texto del noveno párrafo del preámbulo es demasiado categórico; no puede aceptar la petición, que figura en el párrafo

decimotercero del preámbulo y en el párrafo 4 b), de nuevos recursos financieros, que rebasarían los objetivos indicados en la Estrategia Internacional del Desarrollo, que fue aprobada por unanimidad. La delegación española propone formalmente que en el párrafo 4 c) se mencionen especialmente los países con litoral especialmente expuesto a riesgos de contaminación marina. Acoge con agrado la inserción de las palabras “y social” en el párrafo 10; por otro lado, apoya algunas de las enmiendas propuestas por las delegaciones del Reino Unido y Australia, pero no podrá votar a favor del actual texto del proyecto de resolución en su totalidad.

26. Por lo que respecta al proyecto de resolución A/C.2/L.1195, el orador dice que el texto del sexto párrafo del preámbulo es demasiado optimista y debería moderarse. Aparte de esa reserva, su delegación votará a favor del proyecto de resolución.

27. El Sr. BUTLER (Australia) dice que su delegación, patrocinadora de las enmiendas que figuran en el documento A/C.2/L.1214, desea que la Conferencia de Estocolmo se celebre en un ambiente constructivo. Las enmiendas van encaminadas a impedir que se prejuzgue la labor de la Conferencia o se limite su capacidad para celebrar negociaciones del modo más libre posible. La delegación australiana está también interesada en que la Comisión no adopte decisión alguna que parezca expresar implícitamente que hay una oposición de intereses respecto a las cuestiones que se examinarán en la Conferencia.

28. El orador apoya las enmiendas de Venezuela y España.

29. El Sr. RINGNALDA (Países Bajos) dice que, si bien muchos de los párrafos del preámbulo y la parte dispositiva del proyecto de resolución A/C.2/L.1185/Rev.2 son apoyados por su delegación, otros plantean algunas cuestiones.

30. El proyecto de resolución trata del mismo asunto que el informe de Founex, pero lamentablemente no coincide con las ideas expuestas en ese lúcido documento. Una de las principales objeciones de la delegación neerlandesa es que el proyecto de resolución sugiere que el medio y el desarrollo son cuestiones antagónicas; pero no es así. La relación recíproca entre los dos factores requiere acción y cooperación internacionales intensivas, a las que la Conferencia de Estocolmo podría dar forma. Sin embargo, a juicio de la delegación de los Países Bajos, con algunas modificaciones, el proyecto de resolución podría subrayar la cooperación y no la confrontación. Por ello el orador apoya la enmienda del Reino Unido y Australia al noveno párrafo del preámbulo.

31. La delegación de los Países Bajos opina que la función de la Conferencia consiste en tomar una decisión sobre normas mínimas respecto del medio y dejar al arbitrio de los distintos gobiernos la tarea de rebasarlas al formular su propia política en la materia. Sin embargo, eso es lo contrario de lo que se sugiere en el duodécimo párrafo del preámbulo.

32. No es conveniente formular, como se hace en el decimotercero párrafo del preámbulo, una propuesta trascendental cuyo objeto es alterar los objetivos globales que,

después de tres años de negociaciones intensivas, se han establecido recientemente para la Estrategia Internacional del Desarrollo, aunque es verdad que ciertas medidas ambientales tomadas por los países industrializados podrían afectar los esfuerzos encaminados a promover el desarrollo con arreglo a la Estrategia. El orador recuerda que se ha creado un mecanismo de examen y evaluación del Segundo Decenio para el Desarrollo, con el cual la comunidad internacional podrá hacer las correcciones necesarias para lograr los objetivos del Decenio. Dada la existencia de ese mecanismo, la delegación de los Países Bajos propone que se supriman las palabras “rebasando los objetivos indicados en la Estrategia Internacional del Desarrollo y sin afectar desfavorablemente sus programas de asistencia en otras esferas”, y que se agregue al fin de la frase lo siguiente: “sin afectar los esfuerzos de los países desarrollados y en desarrollo para lograr los objetivos de la Estrategia Internacional del Desarrollo”.

33. En los párrafos 2 y 3 de la parte dispositiva, que abarcan muchas cuestiones importantes que se examinarán en la Conferencia y en años venideros, se prejuzgan las decisiones que se adopten en Estocolmo. Sin embargo, el problema puede resolverse aprobando las enmiendas del Reino Unido y Australia.

34. La delegación de los Países Bajos tiene, respecto del párrafo 4 b) de la parte dispositiva, las mismas objeciones que sobre el decimotercero párrafo del preámbulo y, en consecuencia, la modificación sugerida por el orador podría examinarse también con respecto a esa disposición.

35. La delegación neerlandesa no se opone al fondo del párrafo 7 de la parte dispositiva, pero, a su juicio, la fórmula es imprecisa y no es probable que dé resultados.

36. Por las razones ya expuestas, el orador propone que se suprima la última parte del párrafo 8 de la parte dispositiva y que éste termine con las palabras: “para propósitos relacionados con el medio”.

37. El orador está de acuerdo con las enmiendas presentadas por el Reino Unido y Australia respecto del párrafo 9 y deplora que no se haga referencia en él a los estudios de la FAO y el GATT, mencionados en el informe de Founex.

38. A la delegación de los Países Bajos le resulta difícil aceptar las enmiendas de Venezuela (A/C.2/L.1213) a causa de su alcance y porque a primera vista no puede determinar si son incompatibles con el programa de recursos naturales establecido por la Asamblea General en el actual período de sesiones.

39. La delegación neerlandesa es uno de los patrocinadores del proyecto de resolución A/C.2/L.1195, y apoya las enmiendas al mismo que figuran en el documento A/C.2/L.1202, pero no las contenidas en los documentos A/C.2/L.1212 y A/C.2/L.1215.

40. El Sr. CALENDIA (Italia) dice que su delegación hace suyas las observaciones del representante del Reino Unido y apoya las enmiendas de España y Venezuela.

41. El Sr. ASANTE (Ghana) manifiesta que su delegación acepta las enmiendas de Venezuela al proyecto de resolución A/C.2/1185/Rev.2.

42. Desea aclarar la actitud de su delegación sobre las enmiendas que respecto a ese proyecto han presentado Australia y el Reino Unido (A/C.2/L.1214). Puede apoyar la enmienda al noveno párrafo del preámbulo, pero no puede aceptar la modificación del decimotercero párrafo del preámbulo. Las enmiendas a los párrafos 2 y 3 son aceptables, porque su delegación reconoce que una política positiva del medio no puede por menos del producir ciertos efectos adversos — que los gobiernos deben conocer por adelantado — respecto al desarrollo económico y social. No son aceptables para la delegación de Ghana las enmiendas de las dos Potencias a los párrafos 4 y 5. Sin embargo, puede apoyar la propuesta de suprimir el párrafo 7, por considerar en la etapa actual prematura la petición que allí se hace; una vez preparado el plan de acción, sería apropiado hacer peticiones concretas a las instituciones financieras internacionales y a los gobiernos. El texto actual del párrafo 8 sería aceptable si los patrocinadores se avinieran a suprimir la parte que sigue a las palabras “Estrategia Internacional del Desarrollo”; en caso contrario, la delegación de Ghana apoyará la enmienda propuesta por Australia y el Reino Unido. Por otro lado, puede aceptar la enmienda de las dos Potencias al párrafo 9, pues la cuestión del medio ya aparece en el programa del tercer período de sesiones de la UNCTAD. Sin embargo, hubiese preferido que en esa enmienda no se mencionase al Secretario General de las Naciones Unidas.

43. La delegación de Ghana propone que se apruebe la enmienda del Brasil (A/C.2/L.1215) al párrafo 7 del proyecto de resolución A/C.2/L.1195 y que luego se inserte ese párrafo en el proyecto de resolución A/C.2/L.1185/Rev.2, de preferencia después del párrafo 2. El proyecto de resolución A/C.2/L.1195 es de procedimiento y todas las delegaciones deberían aprobarlo; la enmienda del Brasil al párrafo 7 de este proyecto alteraría su carácter de procedimiento. Ghana aprueba la Declaración y Principios del Programa del Acción de Lima; sin embargo, a su juicio, la aprobación del proyecto de resolución A/C.2/L.1195 correría peligro si se incorporase dicha enmienda, pues no todos los Estados pueden aprobar ahora los documentos de Lima.

44. El Sr. RANKIN (Canadá) apoya las enmiendas del Reino Unido y Australia al proyecto de resolución A/C.2/L.1185/Rev.2.

45. La propuesta de España tiene importancia para la cuestión de los grupos de trabajo intergubernamentales que se reúnen para hacer preparativos para la Conferencia de Estocolmo. La contribución de esos grupos ha disipado toda duda acerca de la capacidad de la Conferencia para desempeñar un papel importante en la prevención y remedio de los problemas ambientales. Ello se aplica en particular al Grupo de Trabajo Intergubernamental sobre Contaminación de los Mares, que ha celebrado su segundo período de sesiones en Ottawa del 8 al 12 de noviembre de 1971. El Grupo ha sentado las bases para la concertación de un acuerdo internacional encaminado a proteger y preservar el medio marino, al elaborar un conjunto de principios que puede servir de guía a los Estados para adoptar medidas colectivas o individuales para salvaguardar los océanos a fin de mantener la capacidad de éstos para ser de utilidad a toda la humanidad. Así, el Grupo ha promovido el logro de la verdadera finalidad de la Conferencia, que es resolver el conflicto entre los seres humanos y su medio.

46. El Sr. MORENO (Cuba) propone dos subenmiendas a las enmiendas de Venezuela (A/C.2/L.1213). En primer lugar, desea insertar las palabras “y producto del subdesarrollo mismo,” después de “en la propia naturaleza” en el nuevo duodécimo párrafo del preámbulo propuesto, y, en segundo lugar, las palabras “que son consecuencia directa del subdesarrollo” después de “en la propia naturaleza” en el nuevo inciso propuesto entre los incisos *c)* y *d)* del párrafo 4 de la parte dispositiva.

47. Los representantes de Venezuela y Brasil, éste en nombre de los patrocinadores del proyecto de resolución A/C.2/L.1185/Rev.2, han aceptado esas subenmiendas.

*Se levanta la sesión a las 13.10 horas.*